# Nos raisons d'être de croire et d'espérer

Autor(en): **Chambre de commerce suisse en France**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue économique franco-suisse**

Band (Jahr): **48 (1968)**

Heft 3: **1918-1968 cinquantenaire de la Chambre de commerce suisse en France**

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-888026

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# *NOS RAISONS D'ÊTRE DE CROIRE ET D'ESPÉRER*

*Nous sommes ce que nos prédécesseurs ont forgé avec courage et persévérance, une institution représentative de l'industrie, du commerce et de la finance, un organisme vivant et dynamique. Vivant, parce qu'au service de tous ses adhérents, petits et grands. Dynamique, parce que tourné vers la pensée mise en action, loin de la routine et de la sclérose bureaucratique. Dès sa fondation notre Compagnie s'est efforcée d'ouvrir des portes aux échanges franco-suisses, à travers les murailles de toutes sortes. Aujourd'hui, comme demain, la mission reste identique, mais avec cette différence qu'il s'agit d'ouvrir des portes sur des marchés qui, s'ils sont accessibles, posent des problèmes innombrables de prospection, de présentation, de diffusion, de distribution, de fabrication, de financement et de conciliation. Notre Compagnie est à même d'intervenir dans chacune de ces situations pour aider les partenaires commerciaux, auxquels il appartient de* franchir *les portes ainsi ouvertes et d'*exploiter *judicieusement les possibilités et le potentiel mis ainsi à disposition.*

*Si nous croyons aujourd'hui être sur le bon chemin, c'est que l'orientation donnée depuis une décennie à nos activités commence à porter ses fruits. L'important groupement d'intérêts franco-suisses que nous représentons a pris conscience de sa puissance et de son rayonnement. Ses membres ont la volonté de s'entraider et de se soutenir en vue de la prospérité commune. De plus en plus, ils orientent leur publicité dans ce cadre unique d'échanges totalisant plus de 4 milliards de nouveaux francs. De plus en plus ils étudient ce marché de 56 millions de consommateurs, sur la base des études de nos services commerciaux et de nos promotions de vente. De plus en plus le rôle conciliateur de notre service juridique est mis à contribution avec le maximum de succès. Enfin, de plus en plus, des contacts personnels s'établissent à l'échelon le plus élevé, à l'occasion de nos visites d'usines, de nos dîners-conférences et de nos diverses réunions techniques.*

*En conclusion, nos raisons d'espérer reposent sur la constatation lucide et objective de la réalité. La mission particulière et indispensable qui incombe actuellement à la Chambre de Commerce Suisse en France lui permet d'être seule à même de prêter un concours utile et efficace à l'œuvre complexe et délicate des missions diplomatiques françaises et suisses. Quelles que soient les aires animant l'économie, de la brise régulière libre-échangiste aux tempêtes autarciques, notre Compagnie sait d'expérience comment mener sa barque, grâce à la surface de voilure dont elle dispose, avec un cap unique :* L'EXPANSION DES AFFAIRES DE SES MEMBRES, *pour le bien des économies françaises et suisses.*

**Chambre de commerce suisse en France.**